

# Vytautas MIŠKINIS

(1954-)

12 polyphonies sacrées  
*pour chœur mixte a cappella*

12 sacred polyphonies  
*for mixed voices a cappella*

## Vytautas MIŠKINIS

Né en 1954, Vytautas Miškinis est le Directeur artistique du Chœur d'hommes et d'enfants *Ažuoliukas*, professeur de direction chorale à l'Académie de Musique de Lituanie et président de l'Union Chorale Lituanienne.

Il a commencé sa carrière dans l'Association *Ažuoliukas* à l'âge de sept ans comme chanteur et en est devenu le Directeur artistique à vingt-cinq ans. Toutes les réalisations du chœur depuis vingt-et-un ans sont dues à V. Miškinis.

Depuis plusieurs années il dirige le Chœur national Kaunas et l'Ensemble vocal *Museum musicum*. Avec ces chœurs, il a obtenu de hautes distinctions à des Concours nationaux et internationaux. V. Miškinis est également Directeur artistique et chef de chœur principal du Festival Choral Lituanien.

Il est souvent invité à donner des conférences sur l'éducation musicale, à diriger d'autres chœurs, orchestres et des stages de direction en Lituanie aussi bien qu'à l'étranger. Il a participé à de nombreuses commissions chorales nationales et internationales et à des jurys en tant que spécialiste de la direction chorale, compositeur, consultant ou expert.

Il a composé une centaine de motets, dix messes et de nombreuses œuvres profanes qui ont déjà été interprétés par des chorales en Lituanie et en Europe.

## Vytautas MIŠKINIS

Born in 1954, Vytautas Miškinis is the Artistic Director of the *Ažuoliukas Boys' and Male Choir*, Professor of Choral conducting at the Lithuanian Academy of Music and President of the Lithuanian Choral Union.

He began his career in *Ažuoliukas* at the age of seven as a vocalist, and continued as Artistic Director from the age of twenty-five. All the achievements of the choir in the past 21 years have been due to Vytautas Miškinis' leadership.

For several years he conducted the Kaunas State Choir and Vocal Ensemble *Museum musicum*. With the choirs he has won prestigious prizes at numerous International and National competitions. Currently Vytautas Miškinis is an Artistic Director and Chief Conductor of the All-Lithuanian Choral Festival.

He is often invited to read lectures about Musical education and to conduct other choirs, orchestras, as well, or to give conducting seminars in Lithuania and abroad. He has participated in numerous National and International choral bodies and events in his capacity as a jury member, conductor, composer, advisor or expert.

He has composed app. hundred religious motets, ten Masses and a number of secular songs, which are performed by choirs throughout Lithuania and the rest of Europe.

# SOMMAIRE CONTENTS

Page

4	BEATA ES, MARIA
8	AVE, REGINA CAELORUM
10	COR MUNDUM CREA IN ME DEUS
14	BEATI MORTUI
16	EXSURGE
20	JUBILATE DEO
24	TIBI LAUS
	<i>Four motetes in memory of Maurice Duruflé</i>
26	I. UBI CARITAS ET AMOR
30	II. TOTA PULCHRA ES
34	III. TU ES PETRUS
36	IV. TANTUM ERGO
40	GLORIA PATRI

## BEATA ES, MARIA

Antienne du *Benedictus* (Cantique de Zacharie)  
Office des Laudes du commun de la Vierge Marie

Vytautas MIŠKINIS

Lucas Evang. 1-42-45 (visit to Holy Mary to Elizabeth on July 2)

*Tranquillo e amoroso*  
♩ = 54  $\frac{3}{4}$  *mp* *Espr.*

S. Be - a - ta es, Be - a - ta es, Be - a - ta es, Ma -

A. *p* Be - a - ta es, Be - a - ta es, Be - a - ta es,

T. *p* Be - a - ta es, Be - a - ta es, Be - a - ta es,  
Be - a - ta es, Ma - ri - a, Be - a - ta es,

B. *p* Be - a - ta es, Be - a - ta es, Be - a - ta es,

4 *p*  
- ri - a, Be - a - ta es, Ma - ri - a,

Ma - ri - a, Be - a - ta es, Ma - ri - a,

*mp* *Espr.*  
Ma - ri - a, Be - a - ta es, Be - a - ta es, Be - a - ta es, Ma -

Ma - ri - a, Be - a - ta es, Ma - ri - a,

# AVE REGINA CÆLORUM

Début d'une antienne à la Vierge à la fin des complies

Vytautas MIŠKINIS

Antiphon of Holy Mary, usually sung before Great Wednesday

$\bullet = 96$  *Moderato*  
*mp* *Cresc. poco a poco* *f*

S. A - ve, Re-gi-na cæ-lo - rum, a - ve, Rex an-ge-lo - rum, a - ve.

A. A - ve, Re-gi - na, a - ve, a - ve, a - ve, a - ve.

T. A - ve, Re-gi - na, a - ve, a - ve, a - ve, a - ve.

B. A - ve, Re-gi - na, a - ve, a - ve, a - ve, a - ve.

$\bullet = 114$  (*Poco piu mosso*)

5 *p* *mp* *mp* *mf* *mp*

A - ve, A - ve, cæ - lo - rum, A - ve, cæ - lo - rum,

Rex-que cæ - lo - rum, Prin-ceps-que po-pu-lo-rum, A - ve, cæ - lo - rum,

A - ve, cæ - lo - rum, Rex-que cæ - lo - rum, Prin-ceps-que po-pu-lo-rum,

A - ve, cæ - lo - rum, A - ve

9 *f* *f* *f* *f*

a - ve, a - ve, a - ve, a - ve. A - ve, Re - gi - na cæ - lo - - rum, a - ve,

a - ve, a - ve, a - ve, a - ve. A - ve, Re - gi - na cæ - lo - rum,

a - ve, a - ve, a - ve, a - ve. A - ve, Re - gi - na cæ - lo - rum,

a - ve, a - ve, a - ve, a - ve. A - ve, Re - gi - na,

# COR MUNDUM CREA

Extrait du Psaume 50 *Miserere mei Deus*

Vytautas MIŠKINIS

From Psalm 50

*Andante* ♩ = 76

*mf*

S. solo  
Cor mun-dum cre - a in me De - us :

S. *p*  
Cor mun - dum me

A. *p*  
Cor mun - dum me

T. *p*  
Cor mun - dum me

B. *p*  
Cor mun - dum me

5 *mf* et spi - ri - tum re - ctum in - no - va

De - us : et spi - ri - tum

De - us : et spi - ri - tum

De - us : et spi - ri - tum

De - us : et spi - ri - tum

*Créez en moi un cœur pur, ô Dieu, et renouvez dans mon sein l'esprit de droiture. Ne me rejetez pas de votre face et ne retirez pas de moi votre Esprit-Saint. Rendez-moi la joie, fruit de votre Salut, et fortifiez-moi par l'Esprit qui régira mon esprit.*

# BEATI MORTUI

Apocalypse de Saint Jean, ch. 14 - v. 19 (Liturgie des défunts, 2 novembre)

Vytautas MIŠKINIS

*Quasi rispons.*  
*Ad lib.*

*mp* *Rit.*

S. Be - a - ti mor - tu - i in Do-mi-no

A. Be - a - ti mor - tu - i,

T. Be - a - ti mor - tu - i in Do-mi-no

B. Be - a - ti mor - tu - i,

*Moderato* *Rit.*

4 mo - ri - en - tes, de in-ceps be - a - ti, be - a - ti, be - a - ti.

mo - ri - en - tes, de in-ceps be - a - ti, be - a - ti, be - a - ti.

mo - ri - en - tes, de in-ceps be - a - ti, be - a - ti, be - a - ti.

mo - ri - en - tes, de in-ceps be - a - ti, be - a - ti, be - a - ti.

*Quasi rispons.* *mf* *Moderato*

9 et re-qui-es - cant a — la-bo-ri-bus su-is et o - pe-ra

*mf* *p*

Di - cit e - nim spi-ri-tus, su-is et o - pe-ra

*mf* *p*

et re-qui-es - cant a — la-bo-ri-bus su-is et o - pe-ra

*mf* *p*

Di - cit e - nim spi-ri-tus, su-is et o - pe-ra

# EXSURGE

Compilation de versets de 3 Psaumes (Ps. 9, Ps. 12, Ps. 73)  
Introît de la messe du dimanche de la Sexagésime  
Introitus, Shrove-tide Sunday (Sexagesima)

Vytautas MIŠKINIS

*Tranquillo*

S. Ex-sur - ge, Ex-sur - ge

A. Ex-sur - ge, Ex-sur - ge

T. *mp Piu mosso e espr.* qua - re *mf* ob-dor-mis, *f* Do-mi-ne ?

B. qua - re ob-dor-mis, Do-mi-ne ?

*Cresc. poco a poco*

*mf Piu mosso e espr.* et ne re-pel - las in fi - nem, *f Piu risoluto* qua-re fa - ci-em tu - am a - ver - tis,

et ne re-pel - las in fi - nem, qua-re fa - ci-em tu - am a - ver - tis,

*f Piu animato* o - bli - vi - sce-ris *Cresc.* tri - bu - la - ti - o - nem *ff* no - stram ? *Lunga p Tranquillo* ad - ha - e - sit

o - bli - vi - sce-ris tri - bu - la - ti - o - nem *ff* no - stram ? *(Sotto voce) pp* ad - ha - e - sit,

o - bli - vi - sce-ris tri - bu - la - ti - o - nem *ff* no - stram ? *pp* ad - ha - e - sit,

o - bli - vi - sce-ris tri - bu - la - ti - o - nem *ff* no - stram ? *pp* ad - ha - e - sit,

# JUBILATE DEO

Psaume 99 (v. 1-3)  
 Trait de la messe du dimanche de la Quinquagésime  
 Trait, Shrove-tide Sunday (Quinquagesima)

Vytautas MIŠKINIS

*mf* > ♩ = 144 *Con anima e con moto*

S. Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - - ra,

A. Ju - bi - la - te De - o om - nis ter - - - - ra,

T. Ju - bi - la - te De - o om - nis

B. Ju - bi - la - te De - o om - - nis ter -

5 om - - - - nis ter - - - - ra, ju - bi - la - te,

om - - - - nis ter - - - - ra, ju - bi - la - te,

ter - - - - ra, om - - - - nis ter - - - - ra,

- - - - - ra, om - - - - nis ter - - - - ra,

8 ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te De - o om - nis

ju - bi - la - te De - o, Ju - bi - la - te De - o om - nis ter -

ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o

ju - bi - la - te, Ju - bi - la - te De - o

# TIBI LAUS

Motet pour la Fête de la Très Sainte Trinité

Vytautas MIŠKINIS

$\bullet = 80$   
*mp* *Molto cresc.* *sffz* (Solo)

S. Ti - bi laus, ti - - - bi glo - ri -

A. *mp* *sffz* Ti - bi laus,

T. *mp* *sffz* Ti - bi laus,

B. *mp* *sffz* Ti - bi laus,

4  $\bullet = 60$  *Leggiero*

- a, <sub>3</sub> *p* ti - bi laus,

laus, ti - bi laus,

laus, *p* laus, ti - bi laus,

laus, ti - bi laus,

7

ti - bi laus, ti - bi laus, ti - bi laus,

ti - bi laus, ti - bi laus, ti - bi laus,

*mp* *Espr.* *mf*  
ti - bi gra - ti - a - rum a - cti - o in sæ - cu - la sæ - cu - lo -

## Four motetes in memory of Maurice Duruflé

# I

## UBI CARITAS ET AMOR

Antienne du Jeudi Saint

Vytautas MIŠKINIS

*Andante sostenuto* ♩ = 76

*p*

S. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us

A. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us

T. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us

B. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us

4 *pp* *Cresc.*

i - bi est. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi

i - bi est. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi

i - bi est. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi

i - bi est. U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi

8 *mf* *p*

est. Con - gre - ga - vit nos in u - num

est. Con - gre - ga - vit nos in u - num

est. Con - gre - ga - vit nos in u - num

est. Con - gre - ga - vit nos in u - num Chri - - - sti

*mp Espr.*

Four motetes in memory of Maurice Duruflé

II

TOTA PULCHRA ES

Cantique pour diverses fêtes de la Vierge Marie  
notamment pour les Vêpres de l'Immaculée Conception (8 décembre), verset de l'Alleluia  
Antiphon singing on Decembre 8th during the Vespers of Holy Mary Innocent Conception

Vytautas MIŠKINIS

$\bullet = 80$  (*Legato*)

*mp*

S. To - ta pul - chra es, Ma - - - ri - - - a,

A. *p* Ma - ri - a, Ma - ri - a,

T. *p* Ma - ri - a, Ma - ri - a,

B. *p* Ma - ri - a, Ma - ri - a,

4 *mf* to - ta pul - chra es, Ma - ri - a. Ma - cu - la o - ri - gi - na - lis

*mp* *f* *Sub. p* *Espr.*

A. Ma - ri - a, Ma - ri - a. Ma - cu - la o -

*mp* *f* *Sub. p*

T. Ma - ri - a, Ma - ri - a. Ma - - - cu - la,

*mp* *f* *Sub. p*

B. Ma - ri - a, Ma - ri - a. Ma - - - cu - la,

Four motetes in memory of Maurice Duruflé

III

TU ES PETRUS

Antienne de communion de la messe des SS. Apôtres Pierre et Paul (29 juin)

Vytautas MIŠKINIS

*Risoluto* ♩ = 80 *mp* *mf*

S. *mp* *mf*  
Tu es Pe - trus tu et

A. *mp* *mf*  
Tu es Pe - trus tu et

T. *mp* *mf*  
Tu Tu es Pe - trus tu tu et

B. *mp* *mf*  
Tu es Pe - trus tu et

4 *ff* *mf* *Poco piu mosso*

su - per hanc pe - tram æ - di - fi - ca - bo Ec -

su - per hanc pe - tram æ - di - fi - ca -

su - per hanc pe - tram æ -

su - per hanc pe - tram

Tu es Pierre et sur cette pierre je bâtirai mon Eglise.

## Four motetes in memory of Maurice Duruflé

IV  
TANTUM ERGO

Motet pour la Bénédiction du Très Saint Sacrement

Vytautas MIŠKINIS

*Andante sostenuto* ♩ = 76

*p*

S. Tan-tum er - go Sa - cra - men - tum, Sa - cra - men - tum Ve - ne -

A. Tan-tum er - go Sa - cra - men - tum Ve - ne -

T. Tan-tum er - go Sa - cra - men - tum, Sa - cra - men - tum Ve - ne -

B. Tan-tum er - go Sa - cra - men - tum

*Cresc. poco a poco*

4

- re - mur, Ve - ne - re - mur cer - nu - i, Et an - ti - quum

- re - mur, Ve - ne - re - mur cer - nu - i, Et an - ti - quum

- re - mur, Ve - ne - re - mur cer - nu - i, Et an - ti - quum

Ve - ne - re - mur cer - nu - i, Et an - ti - quum

*mf* *f* *Dim.*

7

do - cu - men - tum No - vo ce - dat ri - tu - i,

do - cu - men - tum No - vo ce - dat ri - tu - i,

do - cu - men - tum No - vo ce - dat ri - tu - i,

do - cu - men - tum No - vo ce - dat ri - tu - i,

## GLORIA

Vytautas MIŠKINIS

$\bullet = 96$  con moto

*mf* 3

S. Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - - - cto.

A1. *mf* 3 Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - - - cto.

A2. *mf* 3 Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - - - cto.

T. *mf* 3 Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - - - cto.

B2. *mf* 3 Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - - - cto.

5 *mf* 3 *f* *p* *Rit.*

S. Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - cto, San-cto.

A1. *mf* 3 *f* *p* *Rit.* Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - cto, San-cto.

A2. *mf* 3 *f* *p* *Rit.* Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - cto, San-cto.

T. *mf* 3 *f* *p* *Rit.* Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - cto, San-cto.

B1. *mf* 3 *f* *p* *Rit.* Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - cto, San-cto.

B2. *mf* 3 *f* *p* *Rit.* Glo-ri - a Pa - tri, glo-ri - a Fi - li - o et Spi-ri - tu - i San - cto, San-cto.